

# KREISSCHREIBEN DES SYNODALRATS



Reformierte Kirchen  
Bern-Jura-Solothurn  
Eglises réformées  
Berne-Jura-Soleure

Amtliches Publikationsorgan der  
Reformierten kirchen Bern-Jura-Solothurn

## CIRCULAIRE DU CONSEIL SYNODAL

Organe des publications officielles des  
Eglises réformées Berne-Jura-Soleure

April / Avril 2022

### Sommersynode 2022: Themenliste

Die Sommersynode der Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn findet am 24. und 25. Mai, auf dem Messegelände BERNEXPO in Bern statt. Es sind keine Zuschauenden zugelassen, dafür wird wiederum unter [www.refbejuso.ch](http://www.refbejuso.ch) ein Audiostreaming angeboten.

Besinnung und Gebet: Fraktion der Unabhängigen.  
Gäste: Pfr. Pierre-Philippe Blaser und Thérèse Chammartin,  
Evang.-ref. Kirche Kanton Freiburg.  
Verabschiedung von SR Roland Stach.

1. Eröffnung durch den Synodepräsidenten
2. Wahl in den Synodalrat; Ersatzwahl für den zurücktretenden Synodalrat Roland Stach
3. Wahl in die EKS-Delegation; Ersatzwahl für den zurücktretenden Synodalrat Roland Stach
4. Protokoll der Wintersynode 2021; Genehmigung
5. Tätigkeitsbericht 2021; Genehmigung
6. Jahresrechnung 2021; Genehmigung
7. Stellenpunkteplan gesamtkirchliche Dienste, Erhöhung Stellenpunkte; Beschluss
8. Amtliche Publikationen;  
Revision des Publikationsreglements
9. Präsenz an BEA und MariNatal, neuer Vertrag zwischen den Landeskirchen, Verpflichtungskredit für die Jahre 2023–2025; Beschluss
10. Kirchliche Trauung für gleichgeschlechtliche Paare;  
Revision der Kirchenordnung (1. Lesung)
11. Kirchgemeindeeigene Pfarrstellen; Revision der Kirchenordnung (2. Lesung) und der Verordnung über die kirchgemeindeeigenen Pfarrstellen
12. Grundsätze für die Pfarrstellenzuteilung ab 2026: «Bewährtes pflegen – Räume öffnen»; Beschluss
13. Verein «Haus der Religionen – Dialog der Kulturen», Bericht 2019–2021 und finanzielle Unterstützung; Kenntnisnahme und Beschluss
14. HipHop-Center Bern, Verpflichtungskredit für die Jahre 2023–2026; Beschluss

Neue Vorstösse:

15. Motion
16. Postulat
17. Evtl. dringliche Motionen
18. Evtl. dringliche Postulate
19. Interpellationen
- 19.1 Interpellation der Synodalen Fritz Christian Schneider und Christoph Knoch: «Differenzierte Kirchenmitgliedschaft»
20. Evtl. Resolutionen, Petitionen

F

#### SYNODE D'ÉTÉ 2022: ORDRE DU JOUR

Le Synode d'été des Eglises réformées Berne-Jura-Soleure se déroule les 24 et 25 mai au parc des expositions de BERNEXPO à Berne. Les spectatrices et spectateurs ne sont pas autorisés, raison pour laquelle une diffusion audio en direct est à nouveau proposée sur [www.refbejuso.ch](http://www.refbejuso.ch).

Méditation et prière: Fraction des indépendants.

Invités: Pierre-Philippe Blaser, pasteur, et Thérèse Chammartin, Eglise évangélique réformée du canton de Fribourg.  
Adieux au conseiller synodal Roland Stach.

1. Accueil par le président du Synode
2. Election au Conseil synodal; élection complémentaire pour le conseiller synodal sortant Roland Stach
3. Election à la délégation de l'EERS: élection complémentaire pour le conseiller synodal sortant Roland Stach
4. Procès-verbal du Synode d'hiver 2021; approbation
5. Rapport d'activité 2021; approbation
6. Comptes annuels 2021; approbation
7. Plan des points de poste des services généraux, hausse des points de poste; décision
8. Publications officielles; révision du règlement relatif aux publications

9. Présence à la BEA et au salon MariNatal, nouveau contrat entre les Eglises nationales, crédit d'engagement pour la période 2023–2025 ; décision
10. Bénédiction du mariage pour les couples de même sexe ; révision du Règlement ecclésiastique (1re lecture)
11. Postes pastoraux propres à une paroisse ; révision du Règlement ecclésiastique (2e lecture)
12. Principes en matière d'attribution des postes pastoraux à partir de 2026 « Soigner les héritages – ouvrir des espaces » ; décision
13. Association « Maison des religions – dialogue des cultures », rapport 2019–2021 et soutien financier ; prise de connaissance et décision
14. Centre HipHop de Berne, crédit d'engagement pour la période 2023–2026 ; décision

Interpellations nouvelles :

15. Motion
16. Postulat
17. Ev. motions urgentes
18. Ev. postulats urgents
19. Interpellations
- 19.1 Interpellations des députés au Synode Fritz Christian Schneider et Christoph Knoch : « Affiliation à l'Eglise distincte du lieu de domicile »
20. Pétitions, résolutions év.

## Richtlinien zum Sonderprivatauszug

Seit dem 1. Januar 2015 können insbesondere zum Schutz von Minderjährigen und anderen schutzbedürftigen Personen Tätigkeits-, Kontakt- und Rayonverbote ausgesprochen werden. Diese Verbote werden in das Schweizerische Strafregister eingetragen. In diesem Zusammenhang ist auch ein neuer «Sonderprivatauszug» aus dem Strafregister eingeführt worden. Dieser besondere Auszug gibt darüber Auskunft, ob es einer Person untersagt ist, eine Tätigkeit mit Minderjährigen oder mit besonders schutzwürdigen Personen auszuüben oder mit solchen Personen in Kontakt zu treten.

Den Sonderprivatauszug kann nur bestellen, wer eine berufliche oder organisierte ausserberufliche Tätigkeit mit regelmässigem Kontakt zu Minderjährigen oder besonders schutzbedürftigen Personen ausübt. Zusammen mit der Bestellung des Sonderprivatauszugs muss daher ein «Arbeitgeberformular» eingereicht werden, mit dem bestätigt wird, dass die bestellende Privatperson eine entsprechende Tätigkeit ausübt beziehungsweise sich für eine solche bewirbt. Die Anstellungsbehörde kann das Formular mit wenigen Mausklicks bequem auf der Website des Eidg. Justiz- und Polizeidepartements (EJPD) generieren: [www.strafregister.admin.ch](http://www.strafregister.admin.ch)

Die Kirche trägt für die ihr anvertrauten Minderjährigen und schutzbedürftigen Personen eine besondere Verantwortung. Wird eine Person, der ein Tätigkeits-, Kontakt- und Rayonverbot auferlegt ist, im kirchlichen Umfeld übergriffig, so trifft dies die Glaubwürdigkeit und das Ansehen der Kirche schwer.

Dem Synodalrat ist es deshalb ein Anliegen, erneut auf die von ihm am 8. Februar 2018 verabschiedete Richtlinien zum Sonderprivatauszug hinzuweisen. Diese richten sich an die Anstellungsbehörden. Der Synodalrat empfiehlt in den Richtlinien, dass stets einen Sonderprivatauszug vorzulegen hat, wer sich für das Pfarramt, das katechetische oder das sozialdiakonische Amt oder als KUW-Mitarbeiter/de/r bewirbt. Bei diesen Berufen wird also angenommen, dass (zumindest potenziell) ein regelmässiger Kontakt mit

Minderjährigen und/oder schutzbedürftigen Personen aufgebaut wird. Bei den übrigen Berufen und beim ehrenamtlichen Engagement sollte dann ein Sonderprivatauszug verlangt werden, wenn sie entsprechende Kontakte beinhalten. Bei erfolgter Anstellung oder bei einem laufenden ehrenamtlichen Engagement kann die Anstellungsbehörde eine sporadische Vorlage des Sonderprivatauszugs anordnen.

Die Richtlinien beziehen sich nur auf den Sonderprivatauszug. Der Anstellungsbehörde steht es frei, in begründeten Fällen von der betreffenden Person zu verlangen, nebst dem Sonderprivatauszug auch einen Privatauszug aus dem Strafregister vorzulegen. Dieser gibt, umfassender als der Sonderprivatauszug, über das strafrechtliche Vorleben Auskunft. Allerdings können aus dem Privatauszug bereits Urteile entfernt worden sein, die im Sonderprivatauszug noch erscheinen.

Die Richtlinien können in der Kirchlichen Informationssammlung ([www.refbejuso.ch/kis](http://www.refbejuso.ch/kis)) eingesehen werden. Als Papierausdruck kann der Rechtstext auch bestellt werden bei: Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn, Zentrale Dienste, Altenbergstrasse 66, Postfach, 3000 Bern 22 (bitte adressiertes Rückantwortcouvert beilegen).

### F DIRECTIVES RELATIVES À L'EXTRAIT SPÉCIAL

Depuis le 1er janvier 2015, une interdiction d'exercer une activité, une interdiction de contact et une interdiction géographique peuvent être ordonnées spécialement pour la protection des mineurs et d'autres personnes vulnérables. Ces interdictions font l'objet d'une mention dans le casier judiciaire. Dans ce contexte, un nouvel extrait spécial du casier judiciaire a également été introduit. Cet extrait spécial informe si une personne est soumise à une interdiction d'exercer une activité avec des mineurs ou des personnes particulièrement vulnérables ou d'entrer en contact avec ces personnes.

Seules les personnes exerçant une activité professionnelle ou une activité non professionnelle organisée avec contact régulier avec des mineurs ou des personnes particulièrement vulnérables peuvent commander l'extrait spécial. La commande de l'extrait spécial doit donc être accompagnée d'un « formulaire de l'employeur » confirmant que le particulier qui commande cet extrait exerce l'activité concernée ou qu'il postule pour ladite activité. L'autorité responsable de l'engagement peut générer aisément ce formulaire en quelques clics sur le site du Département fédéral de justice et police : [www.casier.ch](http://www.casier.ch)

L'Eglise endosse une responsabilité particulière envers les personnes mineures et vulnérables qui lui sont confiées. Si une personne soumise à une interdiction d'exercer une activité, une interdiction de contact ou une interdiction géographique sévit dans un contexte ecclésial, cela nuit gravement à la crédibilité et à l'image de l'Eglise.

C'est pour cette raison que le Conseil synodal se fait un devoir d'attirer l'attention sur les directives concernant l'extrait spécial du casier judiciaire adoptées le 8 février 2018 qui s'adressent à l'autorité responsable de l'engagement. Le Conseil synodal recommande dans ces directives que toute personne qui postule au ministère pastoral, catéchétique ou socio-diaconal ou comme monitrice ou mo-

niteur de catéchèse présente systématiquement un extrait spécial. Il est donc admis que ces professions impliquent un contact régulier (du moins potentiellement) avec des personnes mineures et/ou vulnérables. Les autres professions ou un engagement bénévole ne requièrent un extrait spécial que si l'activité implique les contacts précités. L'autorité responsable de l'engagement peut sporadiquement ordonner de présenter un extrait spécial en cas d'engagement ou lors d'un engagement bénévole en cours.

Les directives ne se rapportent qu'à l'extrait spécial. Dans les cas où cela est justifié, l'autorité responsable de l'engagement est libre d'exiger de la personne concernée de présenter en plus de l'extrait spécial également un extrait du casier judiciaire. Celui-ci renseigne de manière plus détaillée que l'extrait spécial sur les antécédents pénaux. Certains jugements ont toutefois pu en être effacés alors qu'ils figurent encore dans l'extrait spécial.

Les directives peuvent être consultées dans le recueil des textes d'informations de l'Eglise ([www.refbejuso.ch/rie](http://www.refbejuso.ch/rie)). La version papier du texte juridique peut aussi être commandée auprès de : Eglises réformées Berne-Jura-Soleure, Services centraux, Altenbergstrasse 66, case postale, 3000 Berne 22 (prière de joindre une enveloppe-réponse adressée)

## Kollektenaufwurf Pfingstkollekte 2022

Die gesamtkirchliche Pfingstkollekte 2022 steht unter dem Motto «Freizeit- und Entlastungsangebote für demenzbetroffene Menschen und deren Angehörigen».

Die Pfingstkollekte 2022 wird zweckgebunden an Freizeit- und Entlastungsangebote an die beiden Vereine Alzheimer Bern (zu einem Anteil von 5/6) und Alzheimer Solothurn (zu einem Anteil von 1/6) vergeben.

In der Schweiz leben schätzungsweise gegen 146 500 demenzkranke Menschen. Davon leben im Kanton Bern ungefähr 19 920 betroffene Personen (Factsheet Alzheimer Schweiz).

Alzheimer Schweiz ist eine unabhängige, konfessionell und politisch neutrale, gemeinnützige Organisation. Sie zählt rund 10 000 Mitglieder und 130 000 Gönnerinnen und Gönner. Alzheimer Schweiz besteht aus 21 kantonalen Sektionen, jede Sektion ist als Verein mit eigener Rechtspersönlichkeit organisiert, somit kann eine flächendeckende Beratung und Unterstützung in der gesamten Schweiz gewährleistet werden. Finanziert wird die Arbeit durch Mitglieder- und Kantonsbeiträge, Spenden, Sponsoren und Legate.

Die Kernkompetenzen von Alzheimer Schweiz umfassen Information und Beratung, Unterstützung für Menschen mit Demenz und deren Angehörigen. Die Sektionen engagieren sich vor Ort dafür, dass pflegende Angehörige bei ihrer Arbeit entlastet werden durch Angebote wie Tages- und Nachtstätten, Beratung, Entlastungsangebote zuhause, Ferien und Freizeitprogramme für Menschen mit Demenz. Zudem sorgen sie dafür, dass Menschen mit Demenz zusammen mit anderen Betroffenen an verschiedenen Akti-

vitäten teilnehmen und so ihre sozialen Kompetenzen länger bewahren können. Im Zentrum ihrer Arbeit steht die Würde von demenzkranken Menschen.

Der Synodalrat dankt herzlich für Ihren Beitrag.

### Weitere Informationen zur Kollekte:

[www.refbejuso.ch/kollekten](http://www.refbejuso.ch/kollekten)

Informationen zu Alzheimer Schweiz:

[www.alzheimer-schweiz.ch](http://www.alzheimer-schweiz.ch)

Alzheimer Schweiz, Sektion Bern:

[www.alzheimer-schweiz.ch/de/bern/home](http://www.alzheimer-schweiz.ch/de/bern/home)

Alzheimer Schweiz, Sektion Solothurn:

[www.alzheimer-schweiz.ch/de/solothurn/home](http://www.alzheimer-schweiz.ch/de/solothurn/home)

F

APPEL À LA COLLECTE DE  
PENTECÔTE 2022

La collecte générale de l'Eglise de Pentecôte 2022 est placée sous la devise « Offres de loisirs et de répit pour les personnes atteintes de démence et leurs proches ».

La collecte de Pentecôte 2022 sera affectée aux offres de loisirs et de répit des deux Associations Alzheimer de Berne (à raison de 5/6) et de Soleure (à raison de 1/6).

On estime que la Suisse compte près de 146 500 personnes atteintes de démence. Environ 19 920 d'entre elles vivent dans le canton de Berne (fiche Alzheimer Suisse)

Alzheimer Suisse est une organisation d'utilité publique indépendante et neutre sur les plans confessionnel et politique. Elle compte environ 10 000 membres et 130 000

donatrices et donateurs. Alzheimer Suisse est composée de 21 sections cantonales, chacune étant constituée en association dotée de sa propre personnalité juridique, ce qui permet d'assurer une large palette d'activités de conseil et de soutien sur tout le territoire suisse. Son travail est financé par les cotisations des cantons et des membres, des dons, des sponsors et des legs.

Les compétences centrales d'Alzheimer Suisse consistent à informer, conseiller et soutenir les personnes atteintes de démence et leurs proches. Les sections s'engagent localement pour soulager les proches aidants dans leur travail par des offres telles que des accueils de nuit ou de jour, des conseils, des offres de soutien à domicile, des programmes de loisirs et de vacances pour personnes souffrant de démence. Elles veillent par ailleurs à ce que ces dernières aient

la possibilité participer à différentes activités en compagnie d'autres personnes concernées leur permettant ainsi de préserver plus longtemps leurs compétences sociales.

La dignité des personnes atteintes est au cœur de leur travail.

Le Conseil synodal vous remercie chaleureusement pour votre contribution.

#### Informations supplémentaires sur la collecte :

[www.refbejuso.ch/fr/collectes](http://www.refbejuso.ch/fr/collectes).

Informations sur Alzheimer Suisse : [www.alzheimer-suisse.ch](http://www.alzheimer-suisse.ch)  
Alzheimer Suisse, section Berne :

[www.alzheimer-schweiz.ch/fr/berne/page-daccueil](http://www.alzheimer-schweiz.ch/fr/berne/page-daccueil)

Alzheimer Suisse, section Soleure :

[www.alzheimer-schweiz.ch/de/solothurn/home](http://www.alzheimer-schweiz.ch/de/solothurn/home)

## Kirchensonntag 2023

### Innehalten – Dinge in neuem Licht sehen

«There's a crack in everything. That's how the light get's in»  
(Leonard Cohen, Anthem)

«Da ist ein Riss in allem. Das ist der Spalt, durch den Licht einfällt»

Viele unserer Gewohnheiten und Selbstverständlichkeiten wurden durch die monatelange Pandemie-Situation heftig durcheinandergewirbelt. Eine schnelle Rückkehr zum «business as usual» ist nicht so leicht möglich. Aber wäre ein «Weiter wie bisher» überhaupt durchwegs wünschbar? Hat uns nicht gerade diese erzwungene «Krisen»-Situation auch ins Nachdenken gebracht, was wirklich wichtig ist? Was unserem Leben Sinn gibt? Wo wir persönlich Dinge verändern oder als Gesellschaft andere Prioritäten setzen möchten? Lohnt sich also gerade jetzt ein Moment des bewussteren Innehaltens und ein vertieftes Nachsinnen?

«Da ist ein Riss in allem. Das ist der Spalt, durch den Licht einfällt». Leonard Cohens Liedzeile umschreibt dieses Gefühl: «Krisen» sind immer auch offene Momente, in denen der gewohnte Gang unterbrochen wird, Dinge in neuem Licht erscheinen und anders gewichtet werden. Es öffnet sich ein Raum, in dem wir die Möglichkeit haben, unseren Denkhorizont zu erweitern, etwas Grundsätzliches zu ändern, uns andere Lebensmöglichkeiten vorzustellen, neue Haltungen zu entwickeln – anders weiterzufahren.

Lasst uns den Kirchensonntag also nutzen, um dem Innehalten, dem Nachsinnen, neuen Perspektiven und hoffnungsvollen Ideen Raum zu geben: Gedanklich einen Schritt zurücktreten und in einer inneren Haltung der Offenheit auch Gottes Geist wahrnehmen. Und sich davon ermutigen, inspirieren und tragen lassen. Den «Riss» offenhalten, damit neues Licht einfallen, Gottes Geist wirken, unerwartet Neues entstehen kann.

### Fachtagung zum Kirchensonntag 2023:

Samstag, 10. September 2022, Campus Muristalden, Bern.  
[www.refbejuso.ch/bildungsangebote/](http://www.refbejuso.ch/bildungsangebote/)

### Kontakt, weitere Informationen:

Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn, Gemeindedienste und Bildung, Annemarie Bieri, Altenbergstrasse 66, 031 340 25 06, [annemarie.bieri@refbejuso.ch](mailto:annemarie.bieri@refbejuso.ch);

[www.refbejuso.ch/kirchensonntag](http://www.refbejuso.ch/kirchensonntag)

F

DIMANCHE DE L'ÉGLISE 2023

### Faire une pause – et voir les choses sous un autre jour

«There's a crack in everything. That's how the light get's in»  
(Leonard Cohen, Anthem)

«Il y a une fissure en tout. C'est ainsi qu'entre la lumière»  
Nombreuses sont les habitudes et les évidences qui ont été fortement ébranlées par les longs mois de la pandémie. Un retour rapide au «business as usual» n'est pas réellement envisageable, mais un maintien du statu quo n'est pas non plus souhaitable. Cette situation de crise forcée ne nous a-t-elle pas fait réfléchir à ce qui est vraiment important? A ce qui donne un sens à notre vie? Où souhaiterions-nous, personnellement ou en tant que société, changer les choses ou fixer d'autres priorités? Ne vaut-il donc pas la peine de s'arrêter un instant pour réfléchir à tout cela de manière plus approfondie?

«Il y a une fissure en tout. C'est ainsi qu'entre la lumière.»  
Les paroles de la chanson de Leonard Cohen décrivent ce sentiment: les crises sont toujours aussi des moments ouverts où le cours habituel des choses est interrompu, où tout apparaît sous un autre jour et est considéré différemment. S'ouvre alors un espace où nous avons l'opportunité d'élargir notre horizon de pensée, de changer quelque chose de fondamental, d'imaginer d'autres possibilités d'existence, d'inventer des attitudes inédites, de continuer à avancer autrement.

Le Dimanche de l'Eglise nous offre l'occasion de faire une pause, de réfléchir, d'envisager de nouvelles perspectives et des idées porteuses d'espérance. Cette journée nous invite à faire consciemment un pas en arrière et à accueillir l'Esprit de Dieu dans une attitude intérieure d'ouverture. Et à nous laisser encourager, inspirer et porter par lui. Ainsi, la « fissure » dont parle le poète restera ouverte, afin que la lumière nouvelle entre, que l'Esprit de Dieu agisse, et que quelque chose d'inattendu prenne forme.

**La séance de préparation pour le Dimanche de l'Eglise** aura lieu le 10 novembre 2022 dans la salle de la paroisse réformée à Bévillard. Vous trouverez tous les détails ici : [www.refbejuso.ch/fr/formation/](http://www.refbejuso.ch/fr/formation/)

**Contact:** Eglises réformées Berne-Jura-Soleure, Janique Perrin, Responsable de la formation, Altenbergstrasse 66, 3000 Berne, 031 340 25 04, [janique.perrin@refbejuso.ch](mailto:janique.perrin@refbejuso.ch); [www.refbejuso.ch/fr/activites/dimanche-de-leglise](http://www.refbejuso.ch/fr/activites/dimanche-de-leglise)

## Kollektenergebnis

### Weihnachten 2021

Die Weihnachtskollekte zum Rahmenthema «Verletzliche Gemeinschaften und Kinder stärken» ergab den Betrag von 115 963.57 Franken. Sie wurde zu 50% an «DM Dynamique dans l'échange» in Kuba und Mexiko und zu je 25% an HEKS, Regionalstelle Bern, für «Neue Gärten Bern» und an Save de Children Schweiz, für «nationale Programme geflüchtete Kinder», vergeben.

Ergebnisse der Vorjahre: 2020: 81 220.26, 2019: 183 179.40, 2018: 178 906.40 Franken.

F

## RÉSULTAT DE LA COLLECTE

### Noël 2021

La collecte de Noël placée sous le thème général «Apporter un soutien aux communautés et aux enfants vulnérables» a rapporté CHF 115 963.57. Elle a été versée à 50% à «DM Dynamique dans l'échange» à Cuba et au Mexique et à 25% chacun au bureau régional bernois de l'EPER, en faveur du projet « Nouveaux Jardins » et à Save the children Suisse pour son « Programme national en faveur des enfants réfugiés ».

Résultats des années précédentes : 2020 : CHF 81 220.26, 2019 : CHF 183 179.40, 2018 : CHF 178 906.40

## AMTSEINSETZUNGEN / INSTALLATIONS

### Neue Pfarrpersonen /

### Nouvelles pasteures et nouveaux pasteurs

**Pfrn. Andrea Sterzinger**, in der Kirchgemeinde Hilterfingen. Die Amtseinssetzung findet am 1. Mai 2022 in der Kirche Hilterfingen statt, als Installatorin wirkt Pfrn. Barbara Schmutz.

**Pfr. Martin Leuenberger**, in der Kirchgemeinde Sigriswil. Die Amtseinssetzung findet am 8. Mai 2022 in der Kirche Sigriswil statt, als Installator wirkt Pfr. Markus Tschanz.

**Pfrn. Heidi Federici Danz und Pfrn. Martina Wiederkehr-Steffen**, in der Kirchgemeinde Biel. Die Amtseinssetzung findet am 15. Mai 2022 in der Stadtkirche Biel statt, als Installatorin wirkt Pfrn. Dietlind Mus.

**Pfrn. Nadja Heimlicher und Pfr. Daniel Infanger**, in der Kirchgemeinde Belp-Belpberg-Toffen. Die Amtseinssetzung findet am 12. Juni 2022 im Kirchlichen Zentrum Toffen statt, als Installator wirkt Pfr. Peter Moor.

## IMPRESSUM

Kreisschreiben / Circulaire

**Herausgeberin / Editeur:** Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn / Eglises réformées Berne-Jura-Soleure / Altenbergstrasse 66, Postfach / Case postale, 3000 Bern 22  
**Erscheinungsweise / Parution:** 11-mal pro Jahr / 11 fois par année  
**Redaktion / Rédaction:** Karin Freiburghaus, [kreisschreiben@refbejuso.ch](mailto:kreisschreiben@refbejuso.ch)  
**Übersetzungen / Traductions:** Nadya Rohrbach  
**Layout / Impression:** Rahel Gerber, Jost Druck AG, Stationsstrasse 5, 3626 Hünibach